

RAIDER POWERTOOLS



RAIDER[®]
PowerTools

- циркуляр настолен комбиниран
- combination table & mitre saw
- ferestrau circular taiat la unghi
- циркулар за дрво столен
- testera kružna kombinovana stacionarna
- radialna zajeralna žaga
- δισκοπρίοно για ξυλο

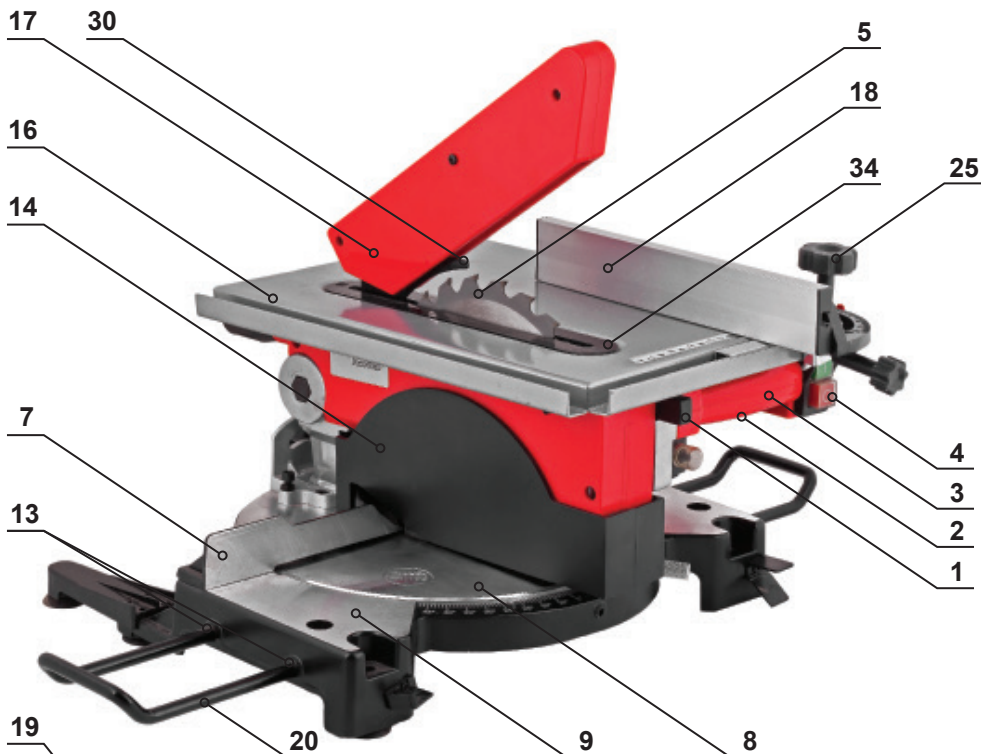
Contents

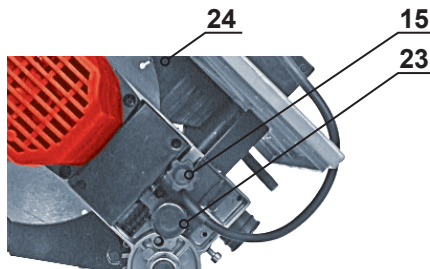
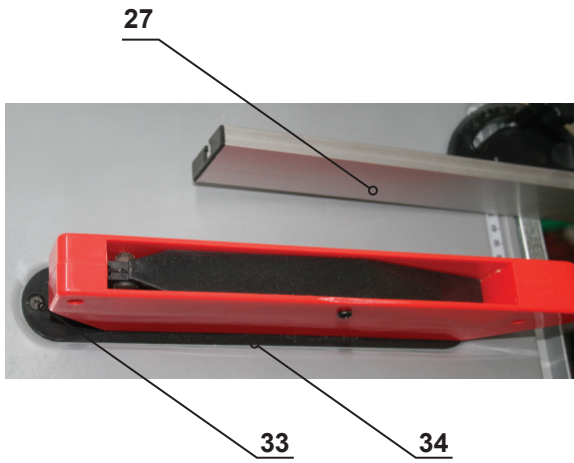
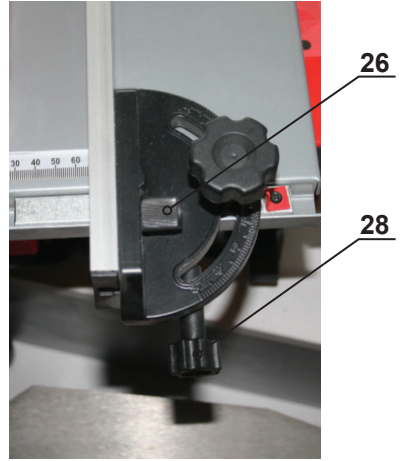
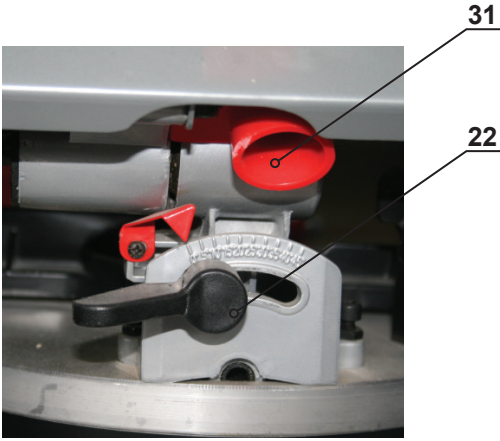
2	BG	схема
5	BG	оригинална инструкция за употреба
17	EN	original instructions' manual
28	RO	instructiuni originale
38	MK	инструкции
49	SR	originalno uputstvo za upotrebu
58	SL	preklad pôvodného návodu na použitie
67	EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

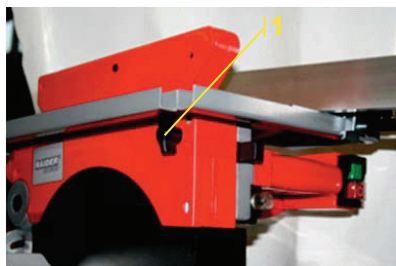
RD-MS10

USER'S MANUAL



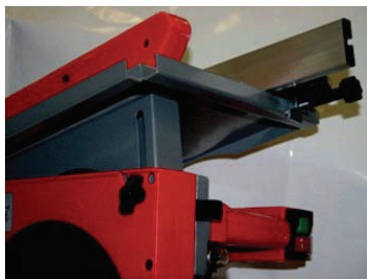




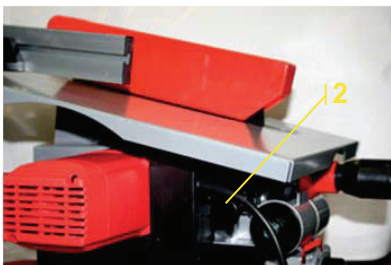


Допълнителни указания

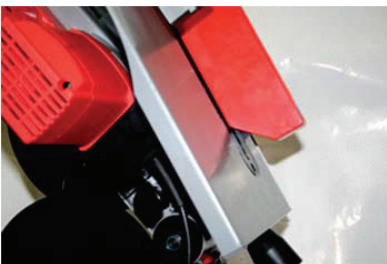
При използване като циркуляр с плот машината се включва и изключва от зеления и червения бутон. За да работите с машината като циркуляр за прецизно рязане под ъгъл първо трябва да отвинтите няколко оборота пластмасовата крилчата гайка (1).



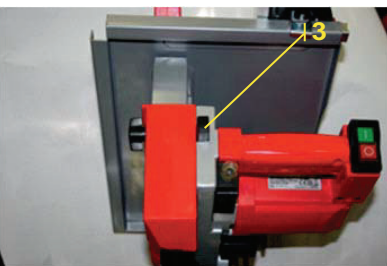
Повдигнете плота и затегнете обратно крилчатата гайка.



Издърпайте щифта (2).



Повдигнете циркуляра. Махнете пластмасовия предпазител в основата на циркуляра. Запазете предпазителя. Той ще трябва да се постави отново на мястото си, когато искате да използвате машината, като циркуляр с плот.



Натиснете бутона (3) и ще можете на придвижте циркуляра надолу. За да включите машината натиснете пусковия прекъсвач, който е от вътрешната страна на ръкохватката. За да работите с машината, като циркуляр с плот изпълнете дадените указания в обратен ред.

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 40 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната й употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-MS10
Захранващо напрежение	V	230
Номинална честота	Hz	50
Номинална консумирана мощност	W	1200
Обороти на празен ход	min ⁻¹	4500
Диаметър на диска	mm	210x30 24T
Дълбочина на рязане	mm	45-85
Работен плот	mm	380x265
L _{PA} (ниво на звуково налягане)	dB(A)	93.6+3
L _{WA} (ниво на звукова мощност)	dB(A)	106.6+3
Ниво на вибрация	m/s ²	<2.5
Клас на защита на електроизолацията	-	II

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в машините се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с машината. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над машината.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Щепселът на машината трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.2. Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.

1.2.3. Предпазвайте машината си от дъжд и влага. Проникването на вода в машината повишава опасността от токов удар.

1.2.4. Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите машината за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагриване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на други машини.

Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

1.2.5. Когато работите на открито, включвайте машината само в инсталации оборудвани с електрически прекъсвач Fi (прекъсвач за защитно изключване с дефектнотокова защита), а токът на утечка, при който се задейства ДТЗ трябва да е не повече от 30 mA, съгласно "Наредба 3 за устройство на електрическите уреди и електропроводните линии". Използвайте само удължители, подходящи за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.6. Ако се налага използването на машината във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте машината, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с машина може да има за последствие изключително тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на подходящи за ползваната машина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътни затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на машината по невнимание. Преди да включите щепсела се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите машината, дръжете пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Преди да включите машината, се уверете, че сте отстранили от нея всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо

се звено, може да причини травми.

1.3.5. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате машината по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.6. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на машините. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.

1.3.7. Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

1.4. Грижливо отношение към машините.

1.4.1. Не претоварвайте машината. Използвайте машините само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата машина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Не използвайте машина, чиито пусков прекъсвач е повреден. Машина, която не може да бъде изключвана и включвана по предвидения от производителя начин, е опасна и трябва да бъде ремонтирана.

1.4.3. Преди да променят настройките на машината, да заменят работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате машината, изключвайте щепсела от захранващата мрежа. Тази мярка премахва опасността от задействане на машината по невнимание.

1.4.4. Съхранявайте машините на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, машините могат да бъдат изключително опасни.

1.4.5. Поддържайте машините си

грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на машината. Преди да използвате машината, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани машини и уреди.

1.4.6. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.7. Използвайте машините, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на машини за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

2. Предназначение

Този Електро инструмент е проектиран, като стационарна машина за рязане на дърво по права линия и напречно. Хоризонтален ъгъл на триона от -45 ° до +45 °, възможно са и вертикални ъгли на откос до -45 °.

3. Проверете отделните части и аксесоари на машината за повреди при транспортирането.

ЕЛЕМЕНТИ НА МАШИНАТА:

1. Бутон за деблокировка
2. Ръкохватка
3. Превключвател за вкл./изключване за режим на напречно отрязване
4. Превключвател за вкл./изключване за настолен режим
5. Циркулярен диск
6. Защита на циркулярен диск подвижна
7. Ограничителна шина
8. Въртяща се маса
9. Долна циркулярна маса
10. Фиксиращ винт за въртяща се маса

11. Скала
12. Подложка за маса долу
13. Държач за подложките на обработваемите детайли
14. Долен капак на циркулярния диск
15. Фиксираща гайка
16. Циркулярна маса
17. Горна защита на циркулярния диск
18. Напречен респ. паралелен ограничител
19. Ключ с шестоъгълна глава
20. Подложки на обработваеми детайли
21. Ключ с челни отвори
22. Затегателен винт
23. Обезопасяващ болт
24. Блокиращ лост
25. Винт с накадка за настройка на скосяването
26. Винт с накадка
27. Ограничителна шина
28. Фиксиращ винт за ширината на рязане
29. Бутален прът
30. Нож за заклиняване или разклиняване
31. Смукателна тапа
32. Болт с вътрешен шестстен
33. Винт с кръстообразно гнездо
34. Подложка на маса горе
35. Външен фланец
36. Фиксиращ винт за подложката на обработваемия детайл

4. Допълнителни инструкции за безопасност

4.1. При използване на циркулярни дискове с твърдосплавни пластини е препоръчително да се използват дискове с отрицателен или леко положителен ъгъл на рязане. Да не се използват циркулярни дискове с дълбоко изрязани зъби. Те могат да захванат защитния капак.

4.2. Внимание: Първо, внимателно сглобете всички части преди започване на работа.

4.3. Ако не сте запознати с използването на такава машина е по-добре да се консултирате с професионален инструктор или техник.

4.4. Винаги стягайте или натиснете детайла здраво върху основата на машината, преди да извършите процес на рязане. Използването на всички възможни начини за затягане е за предпочитане пред

това да използвате ръцете си за тази цел.

4.5. Важно: Ако държите детайла с ръка по време на рязане, поддържайте минимална дистанция от 100 мм от режещия диск.

4.6. Винаги дръжте детайла натиснат върху плота.

4.7. Поддържайте режещия диск остър и проверявайте редовно дали се върти свободно, без необичайни вибрации. Сменете режещия диск, ако е необходимо.

4.8. Оставете дискът да се върти свободно, докато достигне максималния брой обороти, преди да започнете рязане.

4.9. Поддържайте отворите за въздух в задната част и дъното на триона и електрическия двигател чисти, за по-дълъг живот на машината. Замърсяванията и натрупалият се прах трябва да бъдат отстранени.

4.10. Винаги хващайте здраво детайла към плота, преди да започнете обработване.

4.11. Използвайте само подходящи дискове за рязане, за работа с най-малко 4500 оборота в минута.

4.12. Използвайте само подходящи дискове за рязане. Твърде малки или твърде големи дискове за рязане са изключително опасни.

4.13. Преглеждайте редовно режещия диск за повреди. Сменете режещия диск, ако е необходимо.

4.14. Почистете фланците, преди да монтирате новия циркулярен диск. След това монтирайте диска в правилната посока.

4.15. Използвайте само оригинални фланци. Всички други видове не са подходящи.

4.16. Никога не работете без предпазен капак на режещия диск.

4.17. Подвижната част на предпазния капак трябва също да бъде сглобена.

4.18. Никога не докосвайте режещия диск, докато се върти.

4.19. Ръцете ви винаги трябва да са далеч от обхвата на триона.

4.20. Никога не взимайте детайла, хващайки го с ръце, по протежение или зад режещия диск.

4.21. Уверете се, че детайла не докосва режещия диск, преди машината да е

включена.

4.22. Никога не режете метал или камък с тази машина.

4.23. Използвайте помощни средства за по-дълги детайли.

4.24. Никога не използвайте машината в опасна среда, където се намират лесно запалими газове или течности.

4.25. Никога не оставяйте машината без надзор, без първо да я изключите от електрическата мрежа.

4.26. Ако чуете странни шумове, опитайте се да ги проследите или занесете машината в оторизиран сервис за ремонт.

4.27. Ако някоя част е счупена или повредена, веднага я заменете или я поправете.

4.28. Никога не стойте срещу режещия диск, а стойте отляво или отдясно на плота на машината.

4.29. Ръцете ви също не трябва да стоят в близост до пистата на режещия диск.

4.30. Винаги използвайте помощно бутало за избутване на детайла.

4.31. Винаги поставяйте дървото в предната част на режещия плот и след това го натиснете назад.

4.32. За рязане под ъгъл, трябва да се използва само регулируемия водач и ограничителя трябва да бъде свален.

4.33. Никога не използвайте ограничителя като линейна мярка за рязане на греди.

4.34. Ако режещият диск е блокиран - първо изключете машината, преди да се погрижите за проблема.

4.35. Избягвайте рикошет на детайли, като вземете следните мерки:

- Винаги използвайте остри дискове за рязане.

- Да не се режат твърде малки детайли.

- Никога не освобождавайте детайла, преди да е напълно отрязан.

- Настройте паралелния водач на режещия диск.

- Никога не сваляйте предпазителя на режещия диск.

4.36. Преди да продължите работа с машината, се уверете, че стоите стабилно, и че ръцете ви са в желаната позиция.

4.37. Никога не използвайте разредители за почистване на машината. Използвайте само влажна кърпа за почистване.

4.38. Не използвайте режещи дискове, които са повредени или деформирани.

4.39. Сменете пластмасовите подложки (12 и 34), когато се износят.

4.40. Използвайте само дискове, препоръчани от производителя.

4.41. Уверете се, че избраният от Вас режещ диск е подходящ за материала, който трябва да бъде отрязан.

4.42. Свържете устройството за събиране на прах (торбичката), когато режете.

4.43. Използвайте и настройте правилно разклинващия нож.

4.44. Използвайте и регулирайте правилно горната част на предпазителя на режещия диск.

4.45. Прахът, който се отделя при рязането на някои видове дърво може да бъде токсичен. Някои от тези видове са: дъб, бреза, ясен, бук и плочи от дървесни влакна. Прахът от някои тропически дървесни видове, като палисандрово дърво, Коко Боло и афзелия, може да причини рак, когато го вдишвате редовно. Уверете се, че имате инсталирано устройство за добро прахоулавяне, което отговаря на следните изисквания:

- тръбата трябва да пасне идеално на свързката;

- обема на засмукване трябва да бъде по-голям от 550 м³ на час;

- Вакуумът във връзката трябва да е над 740 Pa

- Скоростта на въздуха трябва да е повече от 20 метра / секунда

Уверете се, че в атмосферата се освобождава възможно най-малко количество дървесен прах. Избършете дървесния прах (не го издухвайте с въздух под налягане), ремонтирайте пропуските на тръбите и осигурете подходяща вентилация.

Не използвайте режещи дискове, които са повредени или деформирани.

Не модифицирайте машината с неоторизирани части, които не са тествани и одобрени.

Използвайте главно:

- Разрешени дискове за рязане

- Оторизирани системи за безопасност

- Винаги използвайте предоставените системи за безопасност!

4.46 Носете протектори за уши. Следните фактори могат да окажат влияние в създаването на шум:

- вида на материала, който трябва да бъде отрязан.

- Режещият диск
- силата която се упражнява върху детайла. Силният шум може да доведе до увреждане на слуха. Уверете се, че носите антифони. Уверете се, че дискът не е огънат, това също може да причини шум.

4.47 Остатъчни рискове

Възможни са следните рискове при използването на тези машини:

- наранявания, причинени от докосване на въртящите се части
- наранявания, причинени от счупване на режещия диск

Тези рискове са най-очевидни:

- В рамките на обхвата на работа
- В рамките на обхвата на въртящите се части на машината, независимо от прилагането на съответните предпазни мерки и прилагането на предпазните устройства, някои остатъчни рискове не могат да бъдат избегнати. Те са:

- Увреждане на слуха.
- Съществува риск от злополуки, причинени от непокрита части на въртящия режещ диск.
- Риск от нараняване при смяна на диска.
- Риск от затискане на пръстите при отваряне на предпазителя.

5. Транспорт

Преди всяка работа и настройка по машината, издърпайте щепсела от контакта.

Уверете се, че всички ключалки и обтягащи средства са сигурни:

- Завъртете копчето за заключване на плъзгащия механизъм обратно на часовниковата стрелка.

- Плъзнете машината изцяло към себе си

- Завъртете копчето за заключване на въртящата поставка по посока на часовниковата стрелка за да заключите плъзгащата функция.

- Отключете щифта от дясната страна на машината.

- Натиснете бутона на ръкохватката за

да отключите защитата на диска.

- Натиснете машина надолу.
- Заклучете щифта от дясната страна.
- Вдигнете машината откъм солидната, долна страна.

ДОКАТО МАШИНАТА Е В УПОТРЕБА

При често използване на машината, не позволявайте на рутината да доведе до грешки. Не забравяйте, че една малка липса на концентрация може да доведе до сериозни наранявания в една малка част от секундата.

- Преди да започнете да режете се уверете, че предпазния капак е в правилната позиция.

- Преди първия разрез, оставете машината да поработи за кратко време, без натоварване. Ако чувате някакви необичайни звуци или постоянни силни вибрации, изключете машината от контакта и след това открийте причината за проблема. Не включвайте машината отново, докато проблема не е установен и отстранен.

- Уверете се, че детайла, който ще бъде отрязан няма да се заклези. Не го дръжте и не го стягайте. Не използвайте никакви средства в опит да го спрете.

Той трябва да бъде в състояние да се движи свободно по протежение на режещия диск. Когато това не е възможно, отрязаната част, може да бъде захваната от режещия диск и захвърлена в произволна посока.

- Избягвайте да поставяте ръцете си на места, където е възможно да влязат в контакт с режещия диск, в случай на внезапно движение.

- Нека дискът достигне максимални обороти, преди да започнете рязане с него.

- Натиснете леко главата на триона надолу, така че двигателят да не се претовари и режещия диск да не се заклези.

- Ако трябва да се премахне заседнал материал, първо оставете диска да спре да се върти напълно, изключете мотора и щепсела от контакта.

- В края на процеса на рязане, дръжте главата надолу, изключете машината и изчакайте, докато всички движещи се части спрат напълно, преди да доближите ръцете

си на близко разстояние от машината.

6. ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Машината трябва да е поставена стабилно, тоест да е здраво закрепена върху работен тезгях, универсална подложка или др.

Преди пускането в експлоатация всички покрития и предпазни приспособления трябва да бъдат надлежно монтирани.

Циркулярният диск трябва да се движи свободно.

При вече обработено дърво обърнете внимание за наличието на чужди тела като напр. гвоздеи или винтове и т.н.

Преди да задействате превключвателя за вкл- / изключване, уверете се, дали циркулярният диск е правилно монтиран и подвижните части се движат леко.

Преди включването на машината се убедете, че данните върху фирмената табелка съвпадат с мрежовите данни.

6.1 Монтиране на циркуляра:

Пъхнете двете опорни скоби на заготовката (20) в предвидените за това приспособления за закрепване (13) от страната на уреда и фиксирайте с винтовете (36).

За да избегнете преобръщане на циркуляра назад, допълнителният опорен крак (а) трябва да се извади от уреда.

6.2 Пренастройване на комбинирания циркуляр

Циркулярът има две работни позиции:

А: Настолен циркуляр

В: Циркуляр за напречно отрязване и скосяване под ъгъл

Пренастройването на комбинирания циркуляр трябва да се извърши точно и съгласно следните методи и стъпка по стъпка, в противен случай могат да се повредят частите на машината.

Внимание: Издърпайте мрежовия щепсел, преди да пренастроите циркуляра!

В състоянието при доставянето циркулярът се намира в работен режим А (настолен циркуляр)

6.2.1 Пренастройване на циркуляра на режим на напречно отрязване

Най-напред разхлабете фиксиращата гайка (15).

Дръжте циркулярната маса (16) с лек насрещен натиск надолу и освободете

блокиращия лост (24) (придвигнете надолу).

Внимание! Посредством възвратната пружина машината автоматично се завърта нагоре, това означава да не освобождавате циркулярната маса (16), а придвигете циркулярната маса (16) бавно и с лек насрещен натиск нагоре.

Отново здраво завинтете фиксиращата гайка (15).

Отново здраво завийте блокиращия лост (24).

Натиснете машинната глава с дръжката (2) надолу и издърпайте обезопасяващия болт (23). Посредством това превключвателят (4) за настолен режим се превключва безтоково и превключвателят (3) за режим за напречно отрязване се свързва към напрежението.

Внимание! Посредством възвратната пружина машината автоматично се завърта нагоре, това означава да не освобождавате дръжката (2), а да придвигете машинната глава бавно и с лек насрещен натиск нагоре.

Снемете долния капак на циркулярния диск (14).

Сега циркулярът е пренастроен на режим за напречно отрязване.

6.2.2 Пренастройване на циркуляра на настолен режим Поставете машинната глава отвесно и въртящата се чиния (8) на позиция 0°. Оттук можете да изпълните точките под 6.2.1 в обратната последователност или да следвате описаните по-долу точки.

Фиксирайте фиксиращите винтове (10) и затегателния винт (22).

Поставете долния капак на циркулярния диск (14) върху въртящата се чиния (8), при това двата задни крака на капака (14) трябва да се вкват стабилно зад ограничителната шина (7).

Натиснете бутона за деблокировка (1) и смъкнете машинната глава с дръжката (2), докато долната защита на циркулярния диск (14) изцяло покрие циркулярния диск.

Прибутайте навътре обезопасяващия болт (23), за да фиксирате циркуляра в долната позиция, посредством това линейното мрежово напрежение отново се премества от превключвател (3) върху превключвател (4).

Освободете блокиращия лост

(24) (придвигнете надолу) Разхлабете фиксиращата гайка (15) и смъкнете циркулярната маса (16) на желаната дълбочина на рязане.

Отново фиксирайте фиксиращата гайка (15). Отново здраво завийте блокиращия лост (24). Посредством смъкването на циркулярната маса (16) обезопасяващият болт (23) се блокира посредством блокиращата вилка (24), така че да не може да се извади.

Сега циркулярът отново е настроен на настолен режим.

6.3 Възможности за настройване на циркуляра на режим на напречно отрязване.

За настройването на въртящата се маса (8) разхлабете фиксиращия винт (10) с ок. 2 завъртания.

Въртящата се маса (8) има фиксирани положения при позициите при 0°, 5°, 10°, 15°, 20°, 25°, 30°, 35°, 40° и 45°. Щом като въртящата се чиния (8) е фиксирана, позицията следва допълнително да се фиксира посредством затягане на фиксиращия винт (10).

В случай, че са необходими други настройки на ъгъла, то в този случай въртящата се чиния (8) се фиксира само над фиксиращия винт (10).

Посредством леко натискане на машинната глава надолу и едновременно изваждане на обезопасяващия болт (23) от държача на двигателя, циркулярът се деблокира от долната работна позиция. Завъртете обезопасителния болт (23) на 90°, за да остане деблокирана машинната глава.

Наклонете машинната глава нагоре.

Машинната глава посредством разхлабване на затегателния винт (22) може да се наклони наляво на макс. 45°.

Проверете дали мрежовото линейно напрежение съвпада с показанията за напрежение върху фирмената табелка с данни и поставете уреда.

6.4 Прецизно регулиране на ограничителя за напречно отрязване 90°

Свалете надолу машинната глава. Освободете затегателния болт (22).

Поставете опорния ъгъл между циркулярния диск (5) и въртящата маса (8).

Разхлабете контрагайката и

настройвайте с регулиращия болт до тогава, докато ъгълът между циркулярния диск (5) и въртящата маса (8) стане 90°.

За да фиксирате тази настройка отново завийте контрагайката.

6.5 Прецизно регулиране на ограничителя за отрязване под ъгъл 45°

Свалете надолу машинната глава.

Фиксирайте въртящата маса (8) на положение 0°.

Развийте затегателния болт (22) и с ръкохватката (2) наклонете машинната глава наляво на 45°.

Поставете опорен ъгъл 45° между циркулярния диск (5) и въртящата се маса (8).

Разхлабете контрагайката и настройвайте с регулиращия болт до тогава, докато ъгълът между циркулярния диск (5) и въртящата маса (8) стане точно 45°.

За да фиксирате тази настройка отново завийте контрагайката.

6.6 Прахоизсмукване

Циркулярът е оборудван със смукателна тапа (31) за стърготини.

Тя лесно може да бъде свързана за всички устройства за изсмукване на стърготини.

Използвайте уреда само с изсмукване на праха. Редовно проверявайте и почиствайте смукателните канали.

6.7 Смяна на циркулярния диск

Издърпайте мрежовия щепсел, циркулярният диск трябва напълно да е спрял.

Настройте циркуляра на режим за напречно отрязване (вижте 6.2.1).

Разхлабете двата винта с вътрешен шестстен (32) и извадете ножа за заклиняване или разклиняване (30) вкл. защитата на циркулярния диск (17).

Снемете винта с кръстообразно гнездо (33) и подложката за маса (34).

Блокирайте външния фланец (35) с приложения ключ с челни отвори (21) и завийте навътре шестоъгълния винт с втулковия гаечен ключ (19) по посока на часовниковата стрелка (Внимание! Лява резба!).

Снемете циркулярния диск (5) от вътрешния фланец и изтеглете нагоре посредством жлеба в циркулярната маса

(16).

Грижливо почистете външния и вътрешен фланец, както и моторния вал, преди да поставите и закрепите новия циркулярен диск.

Внимание! Наклонеността (полегатостта) на разреза на зъбците тоест посоката на въртене на циркулярния диск трябва да съвпада с посоката на стрелата върху корпуса.

Отново поставете и здраво затегнете подложката за маса (34), ножа за закланване или разкланване (30) и защитата на циркулярния диск (17).

При закрепването на ножа за закланване или разкланване (30) трябва да се обърне внимание на това, разстоянието между зъбците на циркулярния диск и ножа за закланване или разкланване да е мин. 3 мм и макс. 5 мм.

Преди да продължите да работите с циркуляра, трябва да се провери функционалността на защитните приспособления.

7. Обслужване

След всяка нова настройка препоръчваме пробен разрез, за да проверите настроените големина.

Внимание: Машината е оборудвана с прекъсвач срещу претоварване.

Ако машината се натовари, тя автоматично се изключва.

За да се включи отново машината, трябва да се изчака няколко минути, за да може машината да се охладя. След това натиснете отново прекъсвача срещу претоварване и машината отново може да се използва.

7.1 Употреба като настолен циркуляр.

Настройте циркуляра на настолен режим (вижте 6.2.2.)

Внимание при разрязването.

7.1.1 Превключвател за вкл., изключване

Посредством натискане на зеления бутон циркулярът може да се включи. Преди началото на рязането изчакайте, докато циркулярният диск (5) достигне максимални обороти.

За да изключите отново циркуляра, трябва да се натисне червения бутон.

7.1.2 Настройване дълбочината на рязане Разхлабете фиксиращата гайка (15) и настройте циркулярната маса (16) на

необходимата дълбочина на рязане.

Циркулярният диск (5) би трябвало да стърчи още няколко мм над материала за рязане.

Отново фиксирайте фиксиращата гайка (15).

7.1.3 Изпълняване на надлъжни разрези

Разхлабете винта с накадка (25) и настройте напречния, паралелен ограничител (18) на 90° отново фиксирайте винта с накадка (25).

Поставете паралелния ограничител (18) отдясно в предния жлеб на циркулярната маса (16).

Разхлабете двата винта с накадка (26).

Прибутайте напред ограничителната шина (27) над средата на циркулярния диск (5) и фиксирайте.

Настройте паралелния ограничител (18) посредством размерната скала върху циркулярната маса (16) на желаната големина и здраво затегнете с фиксиращия винт (28).

Включете циркуляра посредством натискане на зеления бутон.

Прибутайте напред заготовката бавно и прецизно по продължение на паралелния ограничител (18) към циркулярния диск (5).

Горната защита на циркулярния диск (17) се отваря от само себе си при прибутването напред на материала за рязане.

Внимание: При ширини на заготовките под 120 мм в зоната на циркулярния диск (5) задължително трябва да се използва буталния прът (29). (Съдържа се в обема на доставка!) При ширини на заготовките под 30 мм трябва да се използва бутален прът за прибутването напред

Прибутвайте материала за рязане винаги до края на ножа за закланване или разкланване (30).

След разреза защитният капак се затваря (17) отново от само себе си и закрива циркулярния диск (5).

Отново изключете циркуляра.

Внимание: Обезопасете дълги заготовки срещу преобръщане в края на процеса на рязане. (напр. ролкови поставки и.т.н)

7.1.4. Изпълнение на надлъжни разрези

Поставете напречния, паралелен ограничител (18) отпред в страничния жлеб на циркулярната маса (16).

Затегнете здраво фиксиращия винт (28),

докато напречния-, паралелен ограничител (18) с малко усилие се придвижи в жлеба на циркулярната маса (16).

Разхлабете винта с накадка (25) и настройте напречния ограничител (18) на желаната големина на ъгъла и фиксирайте.

Разхлабете двата винта с накадка (26) и прибутайте ограничителната шина (27) наляво, докато тя при прибутоването напред повече не докосва защитата на циркулярния диск (17). Отново здраво затегнете винтовете с накадка (26).

Включете циркуляра.

Натиснете материала за рязане здраво към ограничителната шина (27) и прибутайте заедно с напречния, - паралелен ограничител (18) бавно в циркулярния диск (5), за да извършите разреза.

След приключване на процеса на рязане отново изключете циркуляра.

7.2. Използване като циркуляр за напречно отрязване
 Регулирайте циркуляра на режим на напречно отрязване (вижте 6.2.1.)

7.2.1 Настройки

Машинната глава може да се наклони наляво на макс. 45° посредством разхлабване на затегателния винт (22).

Въртящата се маса (8) може да се регулира посредством разхлабване на фиксиращите винтове (10) от -45° до +45°.

Циркулярът се пуска в експлоатация посредством натискане на превключвателя за вкл./изключване (3). Превключвателят по време на рязането трябва да се държи натиснат.

7.2.2 Напречен разрез 90° и въртяща се маса 0°

Циркулярът се включва посредством едновременно натискане на превключвателя за вкл./изключване (3).

Внимание! Поставете подлежация на отрязване материал здраво върху машинната повърхност, за да не се размести материалът по време на рязането.

След включването на циркуляра изчакайте, докато циркулярния диск (5) достигне максималните си обороти.

Натиснете бутона за деблокировка (1) и с помощта на дръжката (2) придвижете машинната глава равномерно и с лек натиск надолу през заготовката.

След завършване процеса на рязане,

отново приведете машинната глава в горната позиция на покой и отпуснете превключвателя за вкл./изключване (3).

Внимание! Посредством възвратната пружина машината автоматично се завърта нагоре, т.е. след края на рязането не освобождавайте дръжката (2), а придвижете машинната глава бавно и с лек насрещен натиск нагоре.

7.2.3 Напречен разрез 90° и въртяща се маса 0°- 45°

С циркуляра за напречно отрязване и скосяване под ъгъл с горна маса могат да се извършат коси разрези наляво и надясно от 0°- 45° спрямо ограничителната шина.

Поставете машинната глава в горната позиция.

Освободете въртящата се маса (8) чрез разхлабване на фиксиращия винт (10).

С помощта на дръжката (2) насройте въртящата се маса (8) върху желания ъгъл, т.е. маркировката върху въртящата се маса трябва да съвпада с желания размер на ъгъла (11) върху неподвижната подова плоча (9).

Затегнете отново фиксиращия винт (10), за да фиксирате въртящата се маса (8).

Направете разрез, както е описано в точка 7.2.2.

7.2.4 Скосяване под ъгъл 0°-35° и въртяща се маса 0°

С циркуляра за напречно отрязване и скосяване под ъгъл с горна маса могат да се извършат коси разрези наляво от 0°- 45° до работната повърхност.

Поставете машинната глава в горната позиция.

Фиксирайте въртящата се маса (8) на позиция 0°.

Разхлабете затегателния винт (22) и с помощта на дръжката (2) наклонете машинната глава наляво, докато стрелката покаже желаната ъглова мярка.

Затегнете отново затегателния винт (22) и направете разрез, както е описано в точка 7.2.2.

7.2.5 Скосяване под ъгъл 0°- 45° и въртяща се маса 0°- 45°

С циркуляра за напречно отрязване и скосяване под ъгъл с горна маса могат да се извършват коси разрези наляво от 0°- 45° спрямо работната повърхност

и едновременно с това 0°- 45° спрямо ограничителната шина (двойно скосяване под ъгъл).

Приведете машинната глава в горната позиция.

Освободете въртящата се маса (8) чрез разхлабване на фиксиращия винт (10).

С помощта на дръжката (2) настройте въртящата се маса (8) на желания ъгъл (за целта вижте и точка 7.2.3).

Затегнете отново фиксиращия винт (10), за да фиксирате въртящата се маса.

Развъртете затегателния винт (22) и с помощта на дръжката (2) наклонете машинната глава наляво, върху желаната ъглова мярка (тук виж и точка 7.2.4).

Затегнете отново здраво затегателния винт (22).

Направете разрез, както е описано в точка 7.2.2.

8. Смяна на мрежовия съединителен проводник

Ако мрежовият съединителен проводник на този уред се повреди, то той трябва да се смени от производителя или от неговата сервисна служба за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат излагания на опасност.

9. Почистване и поддръжка

Преди всяко почистване изваждайте щепсела.

9.1 Почистване

Поддържайте защитните механизми, отворите за въздух и двигателната кутия възможно най-чисти от прах и замърсяване.

Почиствайте уреда с чиста кърпа или го продухайте със съгъстен въздух под ниско налягане.

Препоръчваме Ви да почиствате уреда непосредствено след всяка употреба.

Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте детергенти или разтворители; те биха увредили пластмасовите части на уреда.

Внимавайте да не попадне вода вътре в уреда.

9.2 Въгленови четки

При прекомерно образуване на искри въгленовите четки да се проверят от електроспециалист.

Внимание! Въгленовите четки трябва да се подменят само от електроспециалист.

9.3 Поддръжка

Във вътрешността на уреда няма други части, изискващи поддръжка.

Всички подвижни части трябва да се досмазват на периодични интервали от време.

10. Решаване на проблеми

10.1. Двигателят не стартира

- Щепселът не е в контакта
- Захранващият кабел е счупен
- Превключвателят е дефектен.

Занесете машината на ремонт в оторизиран сервис.

10.2. Разрезът не е равен (назъбен е)

- режещия диск трябва да бъде сменен
- режещия диск е монтиран отзад напред
- режещия диск е задръстен със смола или дървени стърготини
- режещия диск не е подходящ за детайла, който се използва

10.3. Върхът и/или лоста на циркуляра е запушен

- триците и / или прахът, трябва да бъдат отстранени

10.4. Моторът се затруднява при достигането на максимална скорост.

- удължителният кабел е твърде тънък и / или твърде дълъг.
- мрежовото напрежение е по-малко от 230 V

10.5. Машината вибрира прекалено

- режещия диск е повреден

10.6. Машината става прекалено гореща

- вентилационните отвори са блокирани.

Почиствайте ги със суха кърпа.

10.7. Електромотора работи неравномерно

- четките са износени. Подменете графитните четки или се консултирайте с вашия дилър.

11. Смазване

Машината не се нуждае от допълнително смазване.

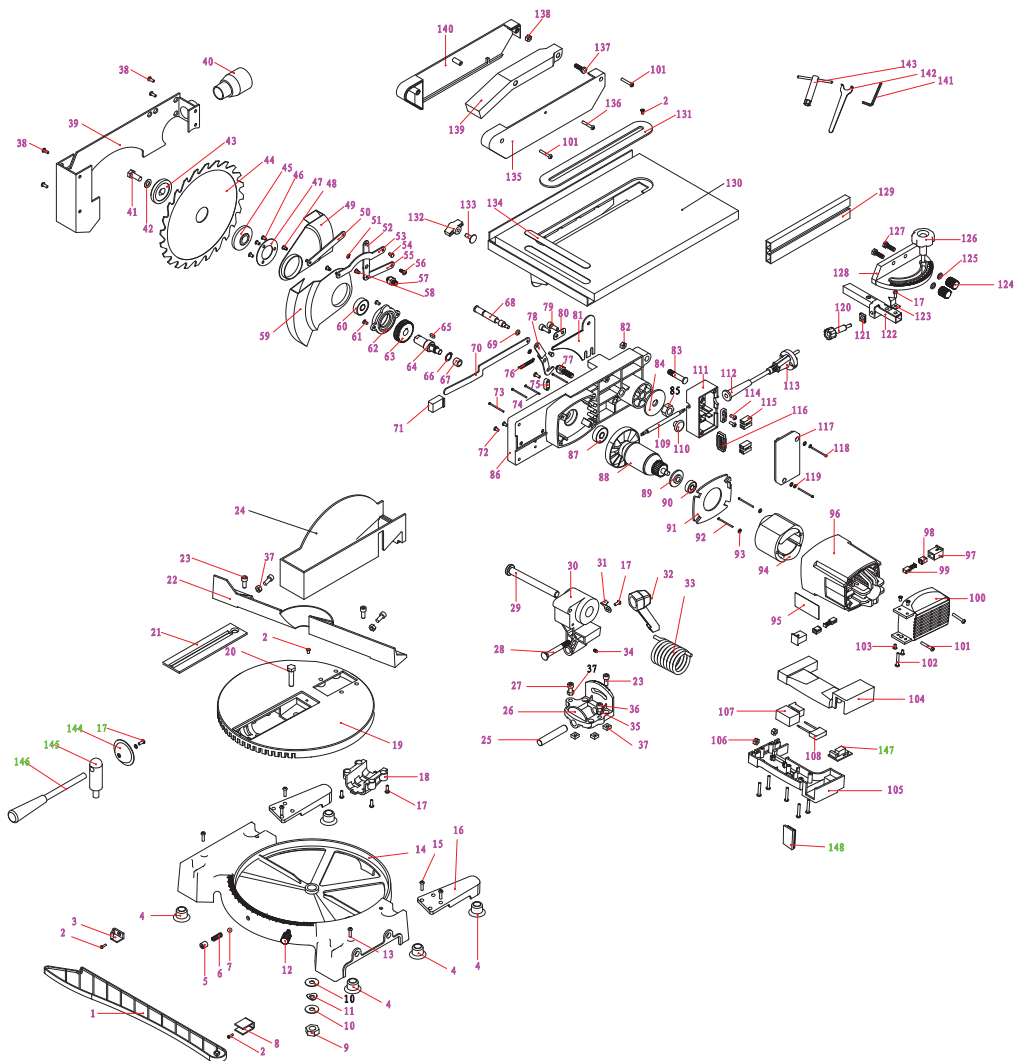


12. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда машината, допълнителните

приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответен начин. Не изхвърляйте машините при битовите отпадъци! Съгласно Директивата 2002/96/ЕО относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон машините, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.

Exploded drawing of Mitre Saw RD-MS10



Spare Parts List of Mitre Saw RD-MS10

Item	Name	Qty	Item	Name	Qty	Item	Name	Qty
1	push bar	1	51	hatch washer $\phi 5$	1	101	screw ST4X20	5
2	screw M4X8	3	52	middle connect bar	1	102	screw ST4X35	1
3	left push bar holder	1	53	upper connect bar	1	103	screw ST4X12	4
4	rubber feet	6	54	screw	1	104	upper handle	1
5	screw M10X6	1	55	bottom connect bar	1	105	lower handle	1
6	located spring	1	56	upper connect bar bolt	1	106	srew M5	2
7	steel ball $\phi 8$	1	57	middle connect bar bolt	1	107	switch	1
8	right push bar holder	1	58	relax & lock rivet	2	108	capacitance	1
9	screw M8	1	59	back transparant guard	1	109	cabale	1
10	flat washer $\phi 8$	2	60	bearing	1	110	pusher handle	1
11	wave washer $\phi 8$	1	61	screw M4X12	3	111	junction box	1
12	tighted bolt	1	62	bearing house	1	112	cable sleeve	1
13	screw M5X14	2	63	gear	1	113	cable plug	1
14	base	1	64	principal axis	1	114	screw ST4X16	2
15	screw M4X12	6	65	flat washer 4x4x10	1	115	connection pole	2
16	extentional feet	2	66	elastic collar $\phi 12$	1	116	square shaped inductor	1
17	screw M4x8	4	67	needle bearing HK0910	1	117	junction box cover	1
18	round base lining plate	1	68	pusher	1	118	screw M4X45	2
19	round base	1	69	O seal ring	1	119	spring washer	2
20	srew M8X35	1	70	push handle	1	120	leader tighted handwheel	1
21	lining plate	1	71	relax & lock knob	1	121	leader washer	1
22	location ruler	1	72	screw M5X12	2	122	leader	1
23	screw M6X22	6	73	screw ST4X50	2	123	table pointer	1
24	blade protector	1	74	screw ST4X45	2	124	tighted screw	2
25	short axes	1	75	wire board	1	125	flat washer $\phi 6$	2
26	supporter	1	76	pull spring	1	126	table handwheel	1
27	screw M6x18	1	77	push claw bolt	1	127	screw M6X20	2
28	tighted screw	1	78	push claw	1	128	location ruler	1
29	connection screw	1	79	screw M5X12	2	129	guider	1
30	bar holder	1	80	blade fellow washer	2	130	top table	1
31	inclined cutting pointer	1	81	blade fellow	1	131	table lining plate	1
32	tighted spanner	1	82	screw M8	1	132	table tighted knob	1
33	spring	1	83	table connect axis	1	133	table tighted screw	1
34	screw M5X10	1	84	frame press board	1	134	scale label	1
35	screw M6X14	1	85	screw M12	1	135	right table cover	1
36	screw M6	2	86	frame	1	136	screw ST4X25	4
37	square screw M6	4	87	bearing 6200	1	137	table connect screw	1
38	screw M5X10	4	88	armature	1	138	screw M5	1
39	frame protector	1	89	dust protector	1	139	table cover connect bar	1
40	dust tie-in	1	90	bearing 608	1	140	left table cover	1
41	screw M8X18	1	91	winding guard ring	1	141	S5 hexangular spanner	1
42	clamping washer	1	92	screw st4x58	2	142	flat blade spanner	1
43	upper clamping plate	1	93	flat washer $\phi 4$	2	143	sleeve blade spanner	1
44	saw blade	1	94	stator	1	144	clamping ring	1
45	bottom clamping	1	95	nameplate	1	145	clamping pole	1
46	screw M4X10	3	96	housing	1	146	clamping knob	1
47	transparent guard baffle	1	97	brush holder	2	147	protecting plugboard	1
48	cover rivet	1	98	cupper set	2	148	switch cover	1
49	front transparent guard	1	99	carbon brush	2			
50	upper connect bar	1	100	housing cover	1			



DECLARATION OF CONFORMITY

COMBINATION TABLE & MITRE SAW RAIDER RD-MS10

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az

alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklaerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovorno'stu da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 61029-1:2009,
EN 61029-2-11:2012,
EN 55014-1:2006
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
March 17, 2016



Brand Manager:

Krasimir Petkov

**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Циркулярен настолен комбиниран
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-MS10

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2006/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението;

2004/108/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно електромагнитната съвместимост

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 61029-1:2009,
EN 61029-2-11:2012,
EN 55014-1:2006
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
17 март 2016 г

Бранд мениджър:
Красимир Петков

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

Машините и аксесоарите „RAIDER” са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронци (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.: Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
 - натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двуктаквата смес.
 - липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
 - запущена горивна система;
 - липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - хранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
 - повреда е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
 - износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
 - разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
 - разбито шпонково или резбово съединение;
 - повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
 - повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващ механизъм;
 - поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - повредено центробежно колело и спиратка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спиратка;
 - спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
 - липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 бар).
 - **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
 - повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
 - повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;
- Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, хранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.